语料库视域下温州方言资源的教学转化机制研究

梁俊武

浙江安防职业技术学院数字商贸学院，浙江 温州 325000

DOI:10.61369/ETI.2026060030

摘　　要： 随着数字人文与语言资源工程快速发展，方言语料库逐渐由单一的描写性资源向多功能应用平台转型，其在语言教学领域的潜在价值日益凸显。以温州方言为代表的吴语分支，具有复杂的语音系统与丰富的词汇语法特征，但现有研究多集中于语料采集与结构分析，缺乏面向语言教学的系统转化机制。本研究在语料库语言学与社会语言学理论框架下，探讨方言语言资源向教学资源转化的内在机制与实现路径。研究通过定性分析构建了“资源筛选—结构重组—功能映射—教学嵌入”的方言资源向教学转化四阶段模型。在此基础上，进一步分析不同语言要素在教学中的功能定位，如语音资源在听说训练中的输入强化功能，词汇资源在语义认知中的文化承载功能，以及语法结构在交际能力培养中的支撑作用。同时，结合学习者语言认同与区域文化认同的建构过程，揭示方言教学在增强文化归属感方面的社会语言学意义。研究发现：语料库驱动的方言教学转化具有明显的层级性与选择性特征，其有效实施依赖于语料标准化处理、多模态整合以及教学情境适配机制。基于此，本文提出面向职业教育与通识教育的方言教学应用路径，为区域语言资源开发与语言教育融合提供理论支持与实践参考。

关 键 词： 温州方言；语料库语言学；方言教学；资源转化；语言认同

A Study on the Teaching Transformation Mechanisms of Wenzhou Dialect Resources from a Corpus Perspective

Liang Junwu

Digital Commerce College, Zhejiang Security Vocational and Technical College, Wenzhou, Zhejiang 325000

Abstract: With the rapid development of digital humanities and language resource engineering, dialect corpora have evolved from simple descriptive resources into multifunctional application platforms, demonstrating growing potential value in language education. The Wu dialect branch represented by Wenzhou dialect exhibits a complex phonological system and rich lexical–grammatical features, yet existing research primarily focuses on corpus collection and structural analysis, lacking systematic mechanisms for teaching–oriented adaptation. This study explores the intrinsic mechanisms and implementation pathways for transforming dialect language resources into instructional materials within the theoretical frameworks of corpus linguistics and sociolinguistics. Through qualitative analysis, we developed a four–stage model for dialect resource transformation: "resource selection – structural reorganization – functional mapping – instructional integration." Building on this framework, we further examine the functional roles of various linguistic elements in teaching: the input reinforcement function of phonological resources in listening–speaking training, the cultural representation function of lexical resources in semantic cognition, and the supportive role of grammatical structures in communicative competence development. Additionally, by examining learners' language identity formation and regional cultural identification processes, we highlight the sociolinguistic significance of dialect teaching in enhancing cultural belonging. The study reveals that corpus–driven dialect teaching transformation exhibits distinct hierarchical and selective characteristics, with effective implementation relying on standardized corpus processing, multimodal integration, and context–adaptive mechanisms. Based on these findings, this paper proposes application strategies for dialect teaching in vocational and general education, providing theoretical foundations and practical references for regional language resource development and language education integration.

Keywords: **Wenzhou dialect; corpus linguistics; dialect teaching; resource transformation; linguistic identity**

课题项目：2025年温州市哲学社会科学规划年度课题：温州学专项“语料库视域下温州方言建档研究”（25WZX023YB）研究成果。

Copyright © This Work is Licensed under A Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.

引言

“人工智能”及“数字人文”概念引入语言学领域，语言资源的数字化建档与系统化利用逐渐成为语言研究的重要方向。区域方言不仅承载着丰富的历史文化信息，同时也是社会语言变异的重要体现。然而，在普通话推广与现代化进程加速的背景下，方言使用空间不断收缩，其保护与传承问题日益凸显。近年来，方言语料库建设取得显著进展，相关研究主要集中于语音描写、词汇整理与语法分析等方面，初步实现了方言资源的数字化保存。但总体而言，现有研究仍停留在“资源建档”与“结构描写”层面，对方言资源的应用价值，尤其是在语言教学领域的转化路径关注不足。这种“重资源、轻应用”的研究取向，在一定程度上限制了方言语料库的功能拓展。与此同时，语言教学研究逐渐从“标准语言中心主义”转向多元语言资源整合，方言在文化教育与认同建构中的作用开始受到关注。然而，如何将复杂的方言语料转化为可操作的教学资源，仍缺乏系统的理论框架与实践路径。基于此，本文以温州方言语料资源为例，在语料库语言学与社会语言学理论框架下，探讨方言资源向教学资源转化的内在机制，重点回答以下问题：

（1）方言语料资源如何实现教学可用化转化？

（2）不同语言层级资源在教学中的功能如何建构？

（3）方言教学在语言认同建构中发挥何种作用？

一、温州方言语料库研究相关综述

温州方言作为吴语的重要分支，具有独特的语音、词汇和语法特征，其语料库的建设与研究对于方言保护、传承以及语言学研究具有重要意义。2006年，加拿大阿尔伯塔大学的John Newman和林静霞（Jingxia Lin）开发了温州口语语料库（Wenzhou Spoken Corpus）[1-3]，包含约15万字的温州方言口语数据，支持在线检索和分析。该语料库的建设为温州方言的研究奠定了基础，提供了初步的语料支持。2012年启动的“汉语方言自然口语有声基础语料库建设”项目，将温州方言纳入研究范围[4]。该项目在语料采制方面进行了系统化设计，包括基础语料（字、词、句）和语篇语料（话本语篇、话题语篇、自话语篇）的录制[5]。温州方言作为其中的重要方言点之一，已完成语料采录[6-7]，并进入转写和标注阶段。2023年，温州市图书馆推出了“温州话资源库”，这是一个多媒体线上温州方言数据库，依托“瓯越记忆”历史人文知识服务应用平台，对社会公众免费开放。该资源库分为“概述、语料、研究、普及、温州话辞典”五大单元，涵盖文字、音频、视频等多种形式，展现了温州话的字词、语篇、童谣、歌曲、诗词吟诵等多方面内容[8]。语音研究方面：通过语料库中的语音数据，研究者能够对温州方言的声调、韵母等语音特征进行更精确的分析[9]。例如，利用声调分析软件VoiceSort处理语音数据，能够更高效地完成声调实验[10]。此外，语料库中的口语数据为研究温州方言的语音变异和演变提供了丰富的素材[11]；语料库中的词汇和语法数据：研究温州方言的词汇系统和语法结构提供了支持。通过对语料库的检索和分析，研究者可以发现温州方言中的特色词汇和语法现象[12]，并对其使用频率和分布情况进行统计[13-15]；社会语言学方面：语料库中记录了不同年龄、性别、教育背景的发音人数据，为社会语言学研究提供了便利。研究者可以通过分析这些数据，探讨温州方言在不同社会群体中的使用情况，以及方言与社会因素之间的关系[16-17]。

二、语料库视域下温州方言资源的教学转化理论构建研究

语料库在语言教学中的应用主要体现在数据驱动学习（DDL）与语料辅助教学等方面。研究表明，语料库能够提升学习者的语言意识与使用能力。然而，这一领域的研究对象多为标准语或外语，方言资源的教学应用尚未形成系统研究体系。社会语言学研究表明，方言不仅是交际工具，更是身份认同的重要符号。方言使用与个体的地域归属、文化认同密切相关。然而，现有研究多停留在理论探讨层面，缺乏与教学实践的结合。综上，现有研究存在以下不足：（1）方言语料库研究偏重描写，缺乏应用导向；（2）语料库教学研究忽视方言资源；（3）方言认同研究缺乏教学路径支撑。因此本文尝试在三者交叉点上构建新的分析框架。如图1所示：



图1“语料库—教学转化-认同建构”理论框架

图1：“语料库—教学转化－认同建构”理论框架

 Copyright © This Work is Licensed under A Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.

本文构建“语料库—教学转化—认同建构”三位一体的理论框架。首先，语料库语言学为研究提供数据基础与分析方法，通过语料标注与统计分析揭示语言规律。其次，社会语言学强调语言与社会身份之间的关系，为方言教学的文化意义提供解释路径。再次，教学转化理论关注知识向教学内容的转变过程，是连接语言资源与课堂实践的关键环节。三者的整合，使得方言语料不仅作为研究对象存在，同时也作为教学资源与文化符号参与语言教育过程。

三、温州方言资源的教学转化机制研究

（一）方言资源向教学转化的总体逻辑

方言语料向教学资源的转化并非简单“直接使用”，而是一个多阶段加工过程。本文提出四阶段转化机制。

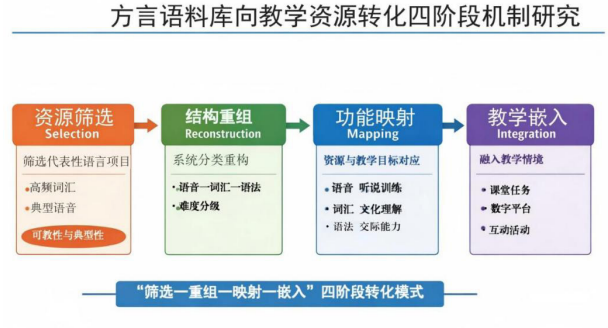


图2：方言语料库向教学资源转化四阶段机制研究

1.资源筛选：基于“可教性”的语料甄别机制

语料筛选是教学转化的起点，其核心在于从海量语料中识别具有教学潜力的语言项目。不同于传统语言描写以“全面性”为导向，教学语料筛选更强调“典型性”与“可教性”的双重标准。在温州方言教学案例中，语料筛选主要体现为以下三个维度：语音层级：优先选择具有显著区别性的声调与连读变调现象。例如，温州方言复杂的变调系统可作为听辨训练的核心材料。这类语音特征不仅具有语言学价值，同时也具备较强的感知训练意义。词汇层级：筛选具有地域文化特征的高频词汇，如饮食、日常生活相关表达。这类词汇往往承载地方文化信息，能够在语言学习过程中引入文化解释维度。语法层级：选取结构清晰且使用频率较高的句式，如典型陈述句与疑问句结构，以保证学习者能够在有限时间内掌握基本表达模式。由此可见，资源筛选并非“随机抽取”，而是基于教学目标对语料进行“功能预判”的过程，其结果直接影响后续教学设计的有效性。

2.结构重组（Reconstruction）：面向教学需求的语料再组织机制

对筛选后的语料进行系统分类与重组，按照语言层级（语音—词汇—语法）进行组织，并进行难度分级。经过筛选的语料仍处于“原始数据”状态，需通过结构重组实现教学适配。该阶段的关键在于将分散的语料资源转化为具有内在逻辑的教学内容体系。在温州方言教学实践中，结构重组主要体现在两个方面：一方面，按照语言层级对语料进行系统分类，即构建“语音—词汇—语法”的层级结构。这种分层方式有助于学习者逐步建立语言知识体系，避免认知负荷过高。另一方面，对语料进行难度分级处理。例如，在初级阶段，教学内容以单词与简单语音为主；在中级阶段，引入短语与语音变化；在高级阶段，则过渡到完整语句与语篇表达。这种递进式结构能够有效匹配学习者的语言发展水平。值得注意的是，结构重组不仅是形式上的分类，更是一种“教学逻辑重构”，即将语言资源从“描述性系统”转化为“学习路径系统”。

3.功能映射（Mapping）：语言形式向教学目标的转化机制

将语言资源与教学目标进行对应，实现语言形式向教学功能的转化。功能映射是四阶段机制的核心环节，其本质在于实现语言形式与教学目标之间的对应关系建构。在温州方言教学案例中，不同语言层级资源呈现出明显的功能分化特征：语音层级：语料主要服务于听说能力训练。通过对温州方言声调与语音差异的辨识训练，学习者能够提高语音感知能力，并增强对语言变异的敏感度。词汇层级：教学重点转向语义理解与文化阐释。方言词汇往往蕴含丰富的地方文化信息，通过语境分析与文化解释，学习者不仅掌握词义，同时也理解其社会文化内涵。语法层级：资源主要用于交际能力培养。通过典型句式的学习与应用，学习者能够在模拟情境中进行基本交流，从而实现语言能力的实践转化。这一阶段的关键在于将“语言资源”转化为“教学功能单元”，使语料从静态数据转变为动态教学工具。

4.教学嵌入（Integration）：语料资源的情境化应用机制

将重构后的资源嵌入具体教学情境，如课堂任务、数字平台及互动活动中。教学嵌入是转化机制的最终阶段，其目标在于将经过重构的语言资源融入具体教学情境，实现教学效果的生成。在温州方言课堂实践中，教学嵌入主要通过以下三类路径实现：课堂任务是基础：通过语音模仿、词汇讲解与情境对话等活动，将语料转化为具体学习任务。例如，学生通过听音模仿温州方言语音，或在情境模拟中使用方言表达。数字平台层面是桥梁：利用多模态语料（音频、视频）构建数字化学习环境，使学习者在接近真实语境的条件下进行语言输入与输出。互动活动是外显：通过小组讨论与角色扮演等方式，增强学习者的参与度与语言实践机会。通过上述路径，方言语料不再停留于“被观察对象”，而成为“可操作的教学资源”，实现从数据到实践的转化。

（二）语言层级的教学功能建构

在语料库驱动的方言教学转化过程中，不同语言层级资源并非同质化地服务于教学目标，而是通过功能分化机制，在语言能力建构中承担差异化角色。具体而言，语音、词汇与语法三个层级在教学实践中分别对应感知能力、文化理解与交际能力的培养，形成由“感知—认知—运用”递进展开的语言能力发展路径。语音层级：方言语料主要承担语言感知能力建构的基础功

Copyright © This Work is Licensed under A Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.

能。温州方言以其复杂的声调系统与显著的语音变异特征，为听辨训练提供了丰富素材。在教学实践中，通过多模态语音语料的输入，如原声录音与语音可视化分析，学习者能够逐步建立对方言语音特征的感知框架。这一过程不仅有助于提升其对音位差异与声调变化的辨识能力，同时也强化其发音意识，使其能够在对比普通话与方言差异的过程中形成更为精细的语音认知。换言之，语音资源在教学中的核心价值在于“输入强化”与“感知重构”，为后续语言学习奠定认知基础。词汇层级：方言语料则主要承担文化意义建构与语义认知拓展的功能。方言词汇往往深度嵌入地方生活实践与文化语境之中，具有明显的地域性与情境依赖性。在温州方言教学中，通过选取具有代表性的生活类与文化类词汇，并结合具体语境进行讲解，学习者不仅能够掌握词汇的基本意义，还能够理解其背后的社会文化内涵。例如，某些饮食类或习俗类词汇往往隐含特定的地方文化认知模式，通过语料库中的语境呈现与多模态展示，可以有效激活学习者的文化联想与认知参与。因此，词汇资源在教学中的功能不仅限于语言符号的习得，更体现为“文化承载”与“意义扩展”的双重属性。语法层级：方言语料主要服务于交际能力与语用能力的建构。相较于语音与词汇的单项输入，语法结构的教学更强调语言单位之间的组织关系及其在实际交际中的运用功能。在温州方言教学实践中，通过提取典型句式结构并嵌入具体交际情境，如日常对话或情境模拟，学习者能够在语境中理解句法结构的使用规则，并逐步形成语用策略。这一过程不仅涉及语言形式的掌握，更强调语言功能的实现，即如何在特定情境中选择合适的表达方式以达成交际目的。因此，语法资源在教学中的核心功能体现为“结构支撑”与“交际实现”。从整体来看，语音、词汇与语法三个层级在教学中的功能分化并非孤立存在，而是相互衔接、协同作用。语音层面的感知训练为词汇理解提供输入基础，词汇层面的意义建构为语法运用提供语义支撑，而语法层面的交际实践则整合前两个层级的学习成果，最终实现语言能力的整体提升。这种由低层感知到高层运用的递进结构，本质上体现了语言学习从“形式识别”到“意义理解”再到“交际实现”的发展逻辑。因此，在语料库视域下，方言教学应充分发挥不同语言层级资源的功能差异，通过合理配置与有机整合，实现多维度语言能力的协同发展，从而提升教学效果并拓展方言资源的教育价值。

（三）方言教学与语言认同

在社会语言学视域下，方言教学不仅承担语言知识传递与技能训练的功能，更是语言认同与文化认同建构的重要实践场域。语言认同并非先验存在，而是在具体的语言使用与社会互动过程中不断生成与重构。方言作为地域文化的重要载体，其教学过程本质上嵌入了身份意义的建构机制。首先，方言教学通过提供真实语境中的语言输入，强化学习者对地域语言形式的感知与理解。在接触方言语音、词汇与表达方式的过程中，学习者不仅识别语言差异，更逐渐意识到语言与地域、群体之间的关联，从而激活对“地方性”的认知框架。这一过程有助于打破以标准语为中心的单一语言观，使学习者在多元语言资源中重新定位自身的语言身份。其次，方言教学通过词汇与语篇中的文化信息传递，促进文化意义的内化。方言词汇往往蕴含地方生活方式、价值观念及社会习俗，通过语料化呈现与情境化讲解，学习者能够在语言学习过程中理解其背后的文化逻辑。这种由语言形式延伸至文化意义的认知过程，使语言学习转化为文化体验，从而增强对地方文化的情感认同。再次，在互动性教学活动中，方言的使用为学习者提供了“身份实践”的机会。通过情境对话、角色扮演等教学方式，学习者在模拟或真实交际中使用方言表达，不仅实现语言能力的输出，同时也在实践中体验“作为某一语言共同体成员”的身份角色。这种实践性参与使语言认同从抽象认知转向具体体验，具有更强的内化效果。最后，方言教学还在一定程度上重构语言价值体系。通过系统化教学，方言由日常口语资源转变为正式教学内容，其社会地位与文化价值得以凸显。这一过程有助于消解方言在语言等级体系中的边缘地位，增强学习者对方言的认同与尊重，从而促进语言多样性的正向认知。

综上，方言教学通过语言输入、文化阐释、交际实践与价值重构等多重路径，参与并推动语言认同的动态建构过程，使学习者在掌握语言技能的同时，形成更为稳固的文化归属感与语言身份意识。

四、结论

本文立足语料库语言学与社会语言学交叉视角，系统探讨了温州方言资源向教学资源转化的内在机制与实现路径，构建了"资源筛选—结构重组—功能映射—教学嵌入"的四阶段转化模型，揭示了方言语料库从描写性资源向多功能应用平台转型的理论逻辑与实践可能。研究发现，方言语料的教学转化具有明显的层级性与选择性特征。在语音层面，方言复杂的声调系统与连读变调现象可作为听辨训练的核心素材，承担“输入强化”与“感知重构”的基础功能；在词汇层面，承载地域文化信息的高频词汇通过语境化呈现实现“文化承载”与“意义扩展”的双重价值；在语法层面，典型句式结构的情境化嵌入则为交际能力培养提供“结构支撑”。三者协同作用，形成由“感知—认知—运用”递进展开的语言能力发展路径。同时，方言教学通过语言输入、文化阐释与交际实践等多重机制，参与并推动学习者语言认同与文化认同的动态建构，使语言技能习得与身份意识培养形成有机统一。

本研究的理论贡献在于：突破了方言语料库研究“重资源、轻应用”的局限，搭建了连接语言资源工程与语言教育学的分析框架，为区域语言资源的教学转化提供了可操作的模型参照。实践层面，研究提出的转化机制与功能定位策略，可为职业教育与通识教育中的方言课程设计提供方法论指导，助力方言保护与传

 Copyright © This Work is Licensed under A Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.

承工作的教育路径拓展。诚然，本研究以理论建构与机制分析为主，尚未纳入大规模实证数据检验模型的有效性；且温州方言作为吴语分支的个案特征，其结论的普适性仍有待更多方言点的比较验证。未来研究可结合教学实验与学习者跟踪调查，进一步优化转化模型的参数设置，并探索人工智能技术在方言语料智能标注与个性化教学推荐中的应用前景，以推动方言资源教育转化的数字化、智能化发展。

参考文献

[1]Newman, John, Jingxia Lin, Terry Butler, and Eric Zhang. 2007. Wenzhou Spoken Corpus. Corpora, 2(1): 97–109.

[2]Leung, M–T., and Law, S–P. 2002. HKCAC: The Hong Kong Cantonese Adult Language Corpus. International Journal of Corpus Linguistics 6.2: 305–325.

[3]You, R. and Yang, Q. 1998. 温州方言词典 [Wenzhou Fangyan Dictionary]. Nanjing: Jiangsu Jiaoyu Chubanshe [Jiangsu Education Press].

[4] 刘丹青、夏俐萍 . 2023. 汉语方言语法特征语料库 .

[5] 刘俐李 . 2012. 汉语方言自然口语有声基础语料库建设 .

[6] 沈克成主编 . 2021. 温州话辞典 . 温州市委宣传部组编，商务印书馆 .

[7] 温州市图书馆 . 2023. 温州话资源库 .

[8] 潘哲云 . 1996. 温州方言的体和貌 . 载张双庆主编《动词的体》. 254–284. 香港：香港中文大学 .

[9] 游汝杰 . 2018.《吴语方言学》. 上海：上海教育出版社 .

[10] 邓思颖 . 2010. 汉语句类和语气的句法分析 .《汉语学报》总第 29 期 .

[11] 方梅 . 2016. 再说“呢”从互动角度看语气词的性质与功能 .《语法研究和探索》(18). 北京：商务印书馆 .

[12] 胡明杨 . 1987.《北京话初探》. 北京：商务印书馆 .

[13] 吕叔湘 . 1999[1980].《现代汉语八百词》. 北京：商务印书馆 .

[14] 任鹰 . 2017. 语气词“呢”的功能及来源再议 .《语言小学与研究》总第 187 期 .

[15] 史金生 . 2010. 从持续到申明：传信语气词“呢”的功能及其语法化机制 .《语法研究和探索》(15). 北京：商务印书馆 .

[16] 邵敬敏 . 1989. 语气词“呢”在疑问句中的作用 .《中国语文》.

[17] 王力 . 1980.《汉语史稿》. 北京：中华书局 .

Copyright © This Work is Licensed under A Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.